

愛洗衣

Love Laundry Magazine 015

 香港洗衣服務業聯會 Sept 2016 | issue
Hong Kong Laundry Services Association

會訊速遞

五週年晚會暨第三屆董事局就職典禮
精彩花絮



洗衣名人堂

郵輪上的洗衣房 —
專訪馮守仁先生 (下)

北望神州看中國乾洗事業

中國洗染行業加盟連鎖的發展

燃點生活力量

CLP 中電

SME

慳電6重賞 齊搵中小企



10月-11月 最新節能獎賞



免費節能服務

中電首創的網上能源評級工具「綠倍動力」節能榜，統一計算中小企於所屬行業內每平方米面積的每月能源使用表現，以簡易的圖表方式表達，比較個別客戶與所屬行業的平均能源使用量，從而找出節能空間。



精選禮品

凡特選中小企客戶於2016年11月30日前回覆電郵「登記『綠倍動力』節能榜」，即可獲得**升級獎賞**！

優惠套餐 HK\$120 限售 100份!

 港式紅茶 x 4盒	送	茶餐廳港式紅茶 x 4盒
		電熱水壺 x 1個
		金杯植脂淡奶 x 8罐
		大聯白砂糖 x 80包 (總值HK\$600)



銀行服務優惠

中電特選中小企客戶於網上開立星辰企業賬戶，星展即送您 **HK\$500 現金** 回贈讓你節省營運開支！更可額外獲贈價值高達 **HK\$7,000 獎賞禮遇**！



免費營運講座

十月
18/10/2016 | 14:30 - 16:00
主題：商用節能設備介紹
主講單位：榮潮行有限公司

十一月
18/11/2016 | 14:30 - 16:00
主題：香港餐飲牌照發牌簡介
主講單位：雅仕顧問有限公司



煤氣潔淨能源



洗衣店資助計劃

降低營運風險

協助客戶聯繫中央乾洗工場合作
提供專業美國特大雙層乾衣機選擇

乾衣 **快!** **柔!** **易!** **妥!**

新客戶:節省成本, **助你輕鬆開業!**

舊客戶:加強競爭力, **更新乾衣設備, 提升能源效率!**

一條龍服務

完善售後服務

設有緊急搶修隊

提供維修服務

二十四小時服務熱線

低成本創業

免費 協助尋找理想舖位

免費 或資助購買乾衣機及安裝煤氣系統

免費 乾衣系統設計及估價

代理 美國專業高效能單雙層乾衣機

安全可靠! 簡單耐用!



煤氣公司作為能源供應者，更一直是業界的最佳商業伙伴。煤氣公司提供強勁、經濟以及環保的能源，減碳排放，務求令客戶增強營運效率及效能，並不斷提升服務質素，務求精益求精，與時並進。

*以上優惠需簽訂指定煤氣用量之服務計劃。



煤氣
Towngas

香港中華煤氣公司
工商事務及營業部
工商業查詢熱線: 2963 3300
網址: www.towngas.com



優質乾洗會

QUALITY DRY-CLEAN



工場配置 **先進完善**
的洗滌設備及中央質檢管理



全港大型洗衣連鎖店
分店接近40間 **遍佈全港**



為企業客戶提供
最貼心最優質 的洗滌服務



員工皆經過
最專業的培訓



擁有 **高效率物流車隊**
專人運送衣物，確保暢順



顧客熱線：2759 9368

電郵：csd@qualitydryclean.com.hk

提供專業貼心的洗滌服務，包括：

- 優質乾洗、磅洗服務
- 專業皮革及皮草洗滌護理
- 超凡除污起漬服務
- 協助公司及社團洗衣項目
- 免費衣物寄存服務

歡迎有志創業者加盟本會

加盟熱線：2759 9368

電郵：franchise@qualitydryclean.com.hk

Sept 2016
Issue 015

05 編者的話

08 會訊速遞 — 國際洗衣業同業交流探訪團

10 會訊速遞 — 國際洗衣業交流發展研討會

12 會訊速遞 — 五週年晚會暨第三屆董事局就職典禮
精彩花絮

20 會訊速遞 — 上海參觀之旅
LAUNDRY EXPO 2016

22 會訊速遞 — 第一屆中港交流會

24 會訊速遞 — 參觀L Plus H Fashion針織廠

30 會訊速遞 — 傳統洗衣工場和現代洗衣店舖
的相互影響

31 會訊速遞 — 見證香港時代變遷
40年舊式洗衣店

32 洗衣名人堂：郵輪上的洗衣房 — 專訪馮守仁先生 (下)

36 洗衣機械知識錦囊：影響乾洗效果的因素

38 北望神州看中國乾洗事業：
中國洗染行業加盟連鎖的發展

CONTENT

歡迎同業訂閱，一年(四期)訂閱連郵費如下：

香港 HK\$75，澳門 HK\$90，中國 HK\$90，台灣 HK\$90，新加坡 HK\$105，馬來西亞 HK\$105

訂閱熱線：(852) 2481-0009

《愛·洗衣》為香港洗衣服務業聯會之出版雜誌，所有稿件(包括文字及圖片)之版權，均屬香港洗衣服務業聯會所有。

任何人士或機構如需轉載或節錄，必需向香港洗衣服務業聯會預先申請。

如有任何查詢或意見，歡迎聯絡香港洗衣服務業聯會。

地址：九龍新蒲崗四美街29號利森工廠大廈A座5樓 電郵：info@hklsa.com 電話及傳真：(852) 2481 0009 網址：www.hklsa.com

總編輯：Charles Lam 編輯：Isun Lam, Sandy Yeung 美術：River Lo

印刷及製作：紅巴士製作有限公司 地址：香港柴灣利眾街20號柴灣中心工業大廈18字樓B2 電話：2564 8366 傳真：2565 9464



遠東乾濕洗集團有限公司

古老的行業 騰飛的機遇



我們期盼著"您"的加入，只要符合三個前置條件歡迎聯絡我…

‘本集團主席親自歡迎你’

- (一) 以認定本行業為你人生事業不二之選。
- (二) 認同及崇拜本集團的發展理念：

正道營商

苦海無涯

持續發展

唯勤是岸

- (三) 年齡17至27歲，男女都可，經驗不拘。

令人生更加綻放色彩的機遇，‘您’可以捉緊嗎？

*要約見主席必需要預約登記：

1. 約見時間將超過三小時，故需要進餐約見餐費為\$2,000元。
2. 如成功受聘本集團，需接受技能訓練及可成為本集團股東兼管理層。

預約熱線：

5509 6266

《愛洗衣》 需要您們的支持!



彭耀光 (Peter Pang)
香港洗衣服務聯會副主席

《愛洗衣》由主席的話到編者的話已出版了14期了。適逢今期第15期由我這個初哥有此機會顯露一下。我自知不是蒙塵之珠，但卻本是一塊又輕又乾的海綿。經過「不患無位，患所以立」到「開拓資源共創未來」的十四期營養補充，我的體積並沒有變大，但重量卻增重了很多。只要您肯用手壓下我，我所吸納的養分就會被擠壓出來。但如果沒有人擠壓我，我依然是我。如果有人擠壓我，等如有機會給我吐故納新，何其樂乎!

做生意久了，在公司內習慣了一言堂，但在聯會這個群體裡，有著十幾個不同背景，不同思維，不同見解的業界精英，怎樣做到和而不同，步調一致，但又能將聯會不斷壯大？這確是需要每一位參與者都具備

「挑戰自我，無私奉獻」的精神，為了我們洗衣聯的宗旨而認真做好每一件事：不求得，只求質。我覺得通過這種磨煉，如能轉化為個人事業上的體驗，才能變成我們個人的得。而《愛洗衣》的宗旨便是為業界提供一個資訊流通的平台，通過這份季刊，令業界各從業員瞭解更多關於洗衣業的技術、市場形勢變化及從業者必須具備的專業操守等。這份創先河的業界季刊，必定更具影響力，更具市場佔有率。若願景要成真，便要大眾齊心成大願，愛洗衣需要您們。





陽光洗衣廠有限公司

SUNSHINE Laundry Factory Co., Ltd. 始創1993年

屯門分廠30,000尺先進自動化洗衣設備，即將開業。
歡迎酒店，會所，健身院，及各類商業機構惠顧查詢。



陽光洗衣專業服務

查詢：2713-7667

enquiry@sunshinelaunder.com.hk



乾洗服務



皮革護理



皮鞋護理

手袋、錢包、皮褸、皮草
Handbag, Wallet, Leather Jacket

皮鞋、皮靴、襪鞋、氣墊鞋
Leather Shoes, Boots, High Heels,
Sport Shoes & Welly Shoes



公司使命：“以專業精神，為市民解決洗衣煩惱
以工作育人，為社會締造世間和諧”

24小時自助洗衣服務

陽光洗衣
SUNSHINE Laundry



Sunshine 24



先進洗衣設備

特許經營熱線 Franchies Hotline ☎ 6818-5003





貴公司現有合作之洗衣工場質素是否不佳、貨期不準、衣物損壞率偏高及溝通不足？如以上所述之情況貴店均有發生，很不幸貴店的業績一定並不理想及店務員所承受的工作壓力亦會很大。

因此能找到一間有高品質，有責任及有溝通之洗衣工場作伙伴，是洗衣門店踏上成功之路一的重要關鍵。

本公司自設6仟多呎廠房，一向以提供五星級酒店洗衣質素作招徠，而所聘請之洗熨技師大部分均曾任職各大酒店洗衣房多年，經驗豐富質素高，給與各貴店信心及保證。歡迎各洗衣店舖至電與我們聯絡。

洗衣王有限公司

電話：2714 1963



2016年9月8日 國際洗衣業同業交流探訪團



香港洗衣服務業聯會舉辦了開埠以來第一屆《國際洗衣業同業交流探訪團》。來自北京、上海、廣東、馬來西亞、新加坡、台灣、深圳及澳門的54位同業好友，分別到了香港多間洗衣廠房及門市參觀，包括：布草類、制服類、門市客衣類、傳統+24小時自助洗衣店等。大家都抱持著開放學習的心情參觀，互相了解生產流程，機器配放的方法及使用效能與產能的提問，更有在香港地少人多的情況下，冬天衣服儲存的做法等等……



很感謝每位開放廠房和門市給我們參觀的同業，細心地安排每個參觀環節，講解每個洗衣工序和流程，還有美味的茶點招待。當日安排了雙語廣播，同時間照顧著說普通話和廣東話的嘉賓，沒有言語的阻隔，令交流氣氛更加輕鬆愉快。



潘煒主任和上海業界代表團



馬來西亞業界代表團



戴杰會長(右一)和李金軒副會長(左一)致送紀念狀給聯會

參觀完畢，大會設歡迎晚宴於鯉魚門，讓嘉賓欣賞著名的東方之珠夜景，品嚐新鮮海鮮。晚宴期間還有分享環節，邀請不同地區的嘉賓輕鬆地認識及分享。有些嘉賓因本身已是同業好友，認識了很多年，見面時份外高興，趁這次聚會一起聚聚舊，談天說地。另外，也有些是初次見面的，在今次聚會之後成了好友，相約日後再互相探訪。

因窗外景色非常美麗，天氣也很好，吃完晚飯後大家也走到露台外拍攝照片和合照留念，開心地度過滿載而歸的一天。





國際洗衣業 交流發展研討會

亞洲洗衣業界的盛會「國際洗衣業交流發展研討會」，在9月9日下午於旺角始創中心舉行。這次活動由香港洗衣服務業聯會主辦。研討會以「洗衣行業的未來發展」為主題，兩岸四地以及亞洲各行業協會負責人，還有洗滌服務企業代表，共計七十多位來賓參加此次活動。

出席活動的主要嘉賓有：中國商業聯合會洗染專業委員會主任潘煒、廣東省洗染行業協會創會會長及廣州市洗衣洗滌行業協會會長盧志基、北京市洗染行業協會會長潘福增、上海洗染業行業協會會長戴傑、馬來西亞雪隆洗衣公會會長譚亞華、新加坡洗衣業界代表、保世潔洗滌公司總裁張翰民、臺灣洗衣商業同業公會聯合總會理事長王為模、澳門洗衣業商會常務理事黃慶星、廣州市洗衣洗滌行業協會秘書長施劍榮等。



各位協會會長分別介紹了各自協會的基本情況，以及各地洗染行業的發展現狀和優勢特色，從目前所面臨的問題談到對未來發展的規劃設想。與會者一致認為，為了能適應目前經濟的發展以及經營環境的變化，各從業者需要不斷進修學習和自我提升。業界需要努力提升服務質量，提高生產效率以降低成本。同行之間更要團結、交流，互相協作，共享經濟成果，避免閉關自鎖以及不必要的惡性競爭。此外，行業內的人才培訓、環保意識、投訴處理，以至於洗衣保險等逼切問題，各位嘉賓也都交換了意見。

正如香港洗衣服務業聯會創會會長黃達強先生發言所說，洗衣業困難與機遇並存。黃會長列舉了大量香港的酒店、醫院、安老院、城市規劃、人口結構等的分析數據，證明了洗衣業未來的市場發展空間巨大，洗衣的需求正不斷上升。

這次研討會可謂開創了亞洲洗衣業界的先河，為業界的交流發展探索了一種新的模式，促進了不同國家和地區的洗染行業協會的發展。正如臺灣王為模理事長的倡議，希望經過各方的努力，將來可成立一個亞洲地區的洗滌行業聯合會，為區內的同業提供一個定期交流的平臺。



1. 上海洗染業行業協會戴杰會長
2. 北京市洗染行業協會會長潘福增
3. 中國商業聯合會洗染專業委員會潘煒主任



本會創會會長黃達強分享洗衣業發展的困難及機遇





香港洗衣服務業聯會 五週年晚會暨第三屆董事局就職典禮 精彩花絮



第三屆董事局成員及主禮嘉賓大合照

2016年9月9日是本會五週年晚會暨第三屆董事局就職典禮之大日子，當晚假座於九龍始創中心煌府酒家筵開三十餘席，招待世界各地同業協會代表及本會會員，出席國內外嘉賓包括：中國商業聯合會洗染專業委員會主任潘煒先生、台灣洗衣商業同業公會聯合總會理事長王為模先生、北京市洗染行業協會會長潘福增先生、馬來西亞雪

隆洗衣公會會長譚亞華先生、新加坡保世潔洗滌有限公司總裁張翰民先生、廣東省洗染行業協會會長盧志基先生、澳門洗衣業商會常務理事黃慶星先生及廣州市洗衣洗滌行業協會秘書長施劍榮先生，還有香港餐飲聯業協會主席李遠康先生等等。承蒙各方同業好友出席支持，令晚會生色不少。



本會得到各位國內外的同業好友出席支持，晚會氣氛熱鬧非常。



應屆主席林查理先生，在中國商業聯合會洗染專業委員會潘煒主任的手中接過證書。

晚會開始先播放聯會四年來40多次的活動片段與大家重溫，令大家回憶起當中聚首一堂之歡樂時光。其後便是晚會最重要的時刻，第三屆就職典禮儀式開始，由應屆主席林查理先生帶領會董宣讀誓詞，在主禮嘉賓職業訓練局主席陳鎮仁博士，SBS，JP監誓下，新一屆聯會董事局便正式接任了。



創會會長黃達強(右)與主席林查理(左)向主禮嘉賓陳鎮仁博士(中)致送感謝狀



當晚的大會司儀Patten(左)及Fanny(右)



主禮嘉賓與新一屆董事局成員與全場來賓進行祝酒儀式

歡樂的敬酒環節

晚宴非常熱鬧，各同業好友聚首一堂，互相碰杯祝賀，宴席期間主席林查理先生率領一眾會董上台，邀請副主席江麗萍小姐陪同創會會長黃達強先生上台接受大家感謝，感謝創會會長黃達強先生這四年來為聯會為行業無私付出，特別找書法家寫了「勞苦功高」字畫送給創會會長。接著大家在台上真情地分享，掀起了晚宴另一高潮，在座每位嘉賓也深深被聯會這個溫馨的大家庭感染。相信在新任主席林查理先生帶領下，我們香港洗衣服務業聯會一定可以更上一層樓。





為了感謝創會會長黃達強先生的無私付出，董事局成員特意獻上「勞苦功高」字畫。



副主席江麗萍小姐在台上真情分享

香港洗衣服務業聯會 第三屆董事局成員

- 創會會長：黃達強 陽光洗衣便利店有限公司
 主席：林查理 優質洗衣有限公司
 副主席：江麗萍 陽光洗衣廠有限公司
 副主席：李少文 洗衣王有限公司
 副主席：余兆勳 美新乾洗有限公司
 副主席：彭耀光 遠東乾濕洗集團有限公司
 會董：羅卓民 飛利勤(香港)有限公司
 會董：鄔志成 海洋洗衣公司
 會董：連世偉 榮昌伊莎洗染集團
 會董：向潤榮 精藝工程公司
 會董：關志鴻 新海洋專業乾濕洗衣有限公司
 會董：林家賢 上海綠環洗染有限公司
 會董：胡子烽 遠東乾濕洗衣業物流公司
 會董：范清 新海洋專業乾濕洗衣有限公司
 會董：劉鳴 新時代服務公司
 會董：文慶東 深圳市龍翔柏圖洗滌有限公司





美新乾洗

EVERGREEN LAUNDRY

本公司成立超過二十年，於一九九七年註冊成為有限公司。
廠房佔地七仟呎，門市分佈九龍及新界，同時亦致力發展多元化之洗衣服務。
我們的專業團隊熱誠服務各大小商業客戶，居家客戶。

我們的服務包括：

酒店布草 制服工衣
美容毛巾 檯布及餐巾
開舖咨詢 機器買賣
專業乾洗 行家乾洗
快捷磅洗 清洗窗簾
皮衣保養 婚紗晚裝

分店地址：

觀塘翠屏邨商場地下1C舖	2348 0039	將軍澳新都城一期商場地下92舖	3904 3253
藍田廣田商場2樓202號舖	2347 3026	大埔運頭街61號福安樓地下11號B舖	2653 2265
粉嶺聯和墟聯興街21號地下	2646 6798	青衣長發邨街市商場地下1號舖	2433 3810
旺角廣東道831 J號地下12號舖	2148 1887	上水名都商場地下1A舖	2672 6228
荔枝角深盛路9號宇晴滙商場2樓58號舖	3488 6498	粉嶺華明邨商場地下115號舖	2676 0661

工場及寫字樓：香港九龍觀塘偉業街154號德信工業大廈4樓全層 ☎ 2675 5106
<http://www.evergreenlaundry.com>

Control is Power : Efficiency and major Savings in Washing and Drying

grandimpianti
intelligent laundry equipment

意大利
洗衣設備



GUIDO環保節能高速洗衣脫水機

- ☆洗衣程序開始前自動磅重功能
- ☆根據實際的洗衣重量節水、節電, 節省洗衣時間
- ☆可自行設立、更改洗衣程序, 調整洗衣轉速, 脫水速度
- ☆無需固定於地臺, 節省安裝成本

GDZ G-Wiz®環保節能乾衣機

- ☆冷熱風循環節省能源成本達30%
- ☆滾桶用防高溫瓷棉隔熱, 減少熱能流失
- ☆機身比傳統乾衣機矮1/3, 節省空間
- ☆滾桶雙向乾衣轉動, 衣物易焗乾, 且避免衣物纏結
- ☆雙功率、雙階段加熱、環保節能



GHD 10

Tower system
washing machine
+ dryer

上乾下洗設計, 節省空間
洗衣機1200轉高速脫水節省能源



西班牙 **DOMUS** 系列洗衣設備



高速洗衣脫水機
觸屏電子板, 可隨意更改洗衣程式
34種語言包括中文方便操作



Stack tumble dryers
18kg 雙層乾衣機
節省空間



COMFORT
tumble dryers



WITH THE BEST PERFORMANCE
IN THE MARKET:
TOUCH TECHNOLOGY
AUTO WEIGHT
OPTIMAL LOADING
IMBALANCE INVERTER

ECO-ENERGY AND HEAT PUMP TUMBLE DRYERS
THE MOST EFFICIENT

Heat Pump: 100% aire recirculado
No necesita salida de vapores
Menos - 50% / 75% consumo

60%



榮昌伊莎洗染集團

RongChang ILSA Laundry Group

Add: Flat 17,1/F,Block A1, Yan Tong Ind. City,17 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon, HK

Tel:31945189 Fax:31945085 Email:grandfoc@netvigator.com Website:ilsalaundry.com.hk



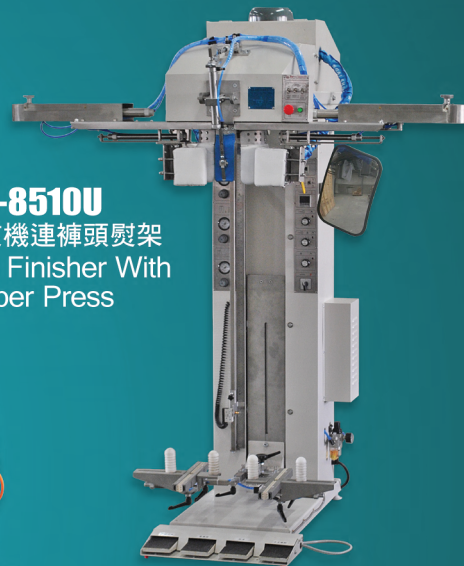
Ngai Shing Development Limited

藝誠(余氏)發展有限公司



NS-8514

人像機連自動夾
Body Press With
Automatic Clip



NS-8510U

褲像整熨機連褲頭熨架
Trousers Finisher With
Topper Press



NS-7218

自動萬能壓平機
Automatic Utility Press



NS-2270-80

自動洗衣脫水機
Automatic Washing
Extractor



UNI.2800-40

工業乾衣機
Industrial Drying
Tumbler



REGISTRATION REFERENCE OF ENVIRONMENTAL
Technology Service Provider : 11E0202



2015
香港工商業獎
HONG KONG AWARDS
FOR INDUSTRIES

設備及機器設計獎
EQUIPMENT AND MACHINERY
DESIGN AWARD



NATIONAL HI-TECH ENTERPRISE
Certificate No.: GR201544201184

G/F., 52 Wing Hong Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong Tel : (852) 2742 0078, 2741 9981

Fax : (852) 2785 3149

Email: info@ngaishing.com

Website : http://www.ngaishing.com

誠利洗衣設備有限公司

Honest Laundry Equipment Co., Ltd.



Speedqueen Tumbler Dryer

GIRBAU

8-110 公斤容量高速脱水洗衣機



乾洗及濕洗夾衣機設備

PODAB

8-14公斤容量高速脱水機

SOVRANA

8-40公斤容量環保乾洗機

Speed Queen.

洗衣及乾衣設備

STAHL
WÄSCHEREIMASCHINEN

10-20公斤容量高速脱水機



Girbau Washer Extractor

香港九龍官塘道396號毅力工業中心6樓E室 Flat E, 6/F, Everest Industrial Centre, 396 Kwun Tong Road, Kowloon
電話 Tel: 2622 2797 傳真 Fax: 2674 1908 電郵 Email: info@honestlec.com.hk

上海參觀之旅 LAUNDRY EXPO 2016

香港洗衣服務業聯會於2016年7月12日早上，再次帶領一眾會員到上海新國際博覽中心參觀2016中國洗滌展，香港會員一行32人於香港國際機場集合，大家心情也非常興奮，因當天上海機場有一些預先飛到上海的會員，和我們聯會一位駐上海會董來接我們機，跟著一起展開第一天豐盛之旅。



很感謝香港洗衣服務業聯會會董上海綠環洗染有限公司林家賢先生，為我們聯會會員安排了參觀廠房行程。下機後，先乘坐舒適旅遊車前往上海綠環洗染有限公司參觀培訓中心，為怕會員餓著肚子，先安排我們在廠內飯堂吃一碗窩心的地道上海麵，才正式開始參觀。



培訓中心佔地6100平方米，有很多不同的課室，包括洗滌、去漬、前台收衣電腦教室、熨燙區，還有織補區。是次參觀，很榮幸認識了全國織補比賽金針獎第一名的得主邢金枝女士。適逢當天是考試日，見到學員一臉認真地應付著，我們也小心翼翼地避免影響到學員。



創會會長黃達強(右)代表本會致送感謝狀予上海綠環洗染有限公司李金軒總裁(左)

參觀完畢後，我們再到上海純純洗滌有限責任公司，一起參觀洗衣工場的酒店布草洗滌車間。上海純純洗滌有限責任公司董事長任根喜先生為我們講解了生產環節和洗衣車間的各類型洗衣設備，有些車間配備更是自主研發設計的，令我們大開眼界。晚上，非常感謝上海綠環洗染有限公司總裁李金軒先生設宴款待我們，品嚐了很多特別的美食。晚飯後，會員都回到酒店休息，準備第二天到展覽會場參觀。

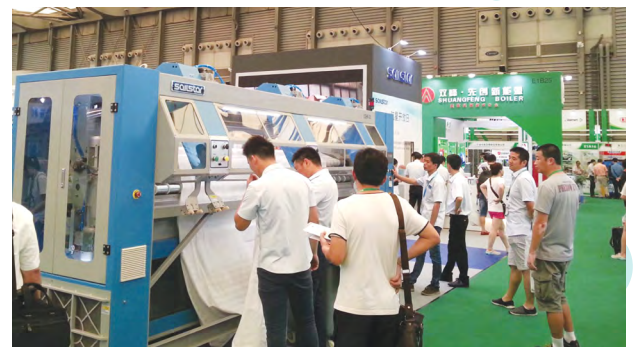
會訊速遞

是次展覽會同期舉辦了中國優秀洗滌企業風采展示，香港洗衣服務業聯會被大會邀請和5位聯會會員一起參展。感謝廣東新之聯展覽服務有限公司歐陽王驥先生安排於會場頒發2016中國優秀洗滌洗衣企業風采展示大獎給我們聯會的5個企業單位，包括：陽光洗衣便利店有限公司、優質乾洗會有限公司、洗衣王有限公司、榮昌伊莎洗染集團及遠東乾濕洗集團有限公司。

作為全國最具影響力的洗滌行業盛會，展覽會規模達到23,000平方米，中外參展品牌400家，預計到場參觀的海內外專業買家有15,000人。此展覽會大力促進行業交流與發展，推動全國洗滌行業整體水平提升和健康發展。每屆中國洗滌展都匯集了國內外領先的水洗及乾洗技術、設備、洗滌化料、皮革護理產品以及洗衣店連鎖加盟、洗衣廠房設計建設等相關服務。參展品牌來自美國、日本、英國、德國、意大利、法國等十六個國家和地區。展覽會向到場參觀的海內外同業和買家全面立體地展示中國洗滌企業當前的發展實力，為投資者提供詳細而珍貴的溝通機會，成為行業最重要的商貿交流平台。

聯會特別為會員預備了交流晚宴，大家在宴上互相分享，舉杯暢飲，展現了我們洗衣聯會的精神，是一個有人情味的大家庭。雖然已經吃得很飽，但是大家仍繼續相約吃夜宵，像有說不完的話題，非常高興。

很快第三天便要回香港了，有些會員爭取時間再到展覽會場參觀，也有一些會員選擇到上海著名景點遊玩，吃地道小籠包和買手信，直至中午全體會員集合，便乘車到機場等候回港。當中發生了一段小插曲，因為上海空中管理令我們的航班取消了，很感謝聯會各會董的無私付出，盡心為團友東奔西跑張羅回港機票，各會員於翌日早上五時全部安全回港，結束了三天開心之旅。





第一屆中港交流會

香港洗衣服務業聯會「第一屆中港交流會暨第五十一次會員例會」於2016年7月22日晚上在深圳羅湖嘉寧娜潮州酒家隆重舉行。該次會議的目的是讓會員們更深入的瞭解本聯會，並通過精簡的短片表達了聯會從成立至今的成績及貢獻！同時也得到了業界同仁的好評！





洗衣聯會國內會員和同業



創會會長黃達強(左)代表本會致送感謝狀予廣東省洗染行業協會黃文生秘書長(右)

該次會議除了有眾多會員參加以外，也邀請了廣東省業界的領導和專家，以及同業的多個優秀企業參加，得到了貴賓們的支持，會議中大家都真誠交流，互動分享，彼此啟發，同業間互相關懷、互相提昇，讓會議得以圓滿成功！實在是難能可貴！希望在不久的將來我們香港洗衣服務業聯會將會舉辦更多的探訪交流會，令中港兩地的洗衣業界不斷提升，不斷壯大！為洗衣行業爭光！

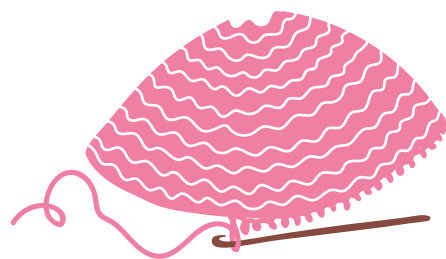


參觀L Plus H Fashion 針織廠



香港洗衣服務業聯會很高興於6月17日帶同20位會員一起參觀了L Plus H Fashion針織廠。一班有豐富經驗的毛衣工匠，雖然擁有一雙雙巧手，挑撞縫紉無一不曉，但隨著時代轉變，很多工廠北移，令他們在社會的轉型之中被無情遺忘。

L Plus H Fashion針織廠是一間對社會有貢獻的良心企業，他們於香港屯門區重新設置毛衫工廠，不但提供區內就業機會，更把員工的技術提升至世界級水平，讓昔日被遺忘的人重新織出尊嚴。一眾工匠在這間社會企業重返英雄地，伴隨年輕一代的管理或技術人員，以一針一線縫製世界級的「香港製造」毛衣，重塑「香港精神」。



會訊速遞

我們到達工廠後，先由行政主管吳秉堅先生介紹公司理念，再帶我們參觀廠房。因L Plus H Fashion針織廠是由設計開始，由毛線、縫紉、水洗、製造均一條龍生產，我們可看到整個毛衣生產過程和程序，會員們也覺得非常有趣。



廠房內有很多針織機負責生產毛線，設計人員把設計好的程式輸入機內，便會生產著各式各樣的針織圖案。為了確保每個生產程序百分百準確，每件毛衣也獨自有一個生產條碼，於每一工序也要輸入生產資料，製作非常嚴謹認真。



我們在廠內遊走到每個生產部門，一起學習和交流，大家也很認真地停在一旁看著經驗豐富的毛衣工匠為我們作示範。有一部生產機名字叫縫盆，需要工匠們一針一針地把毛衣放到機上，少些眼力也不行，真的令人佩服。其中一個令人興奮的環節，是到樣板房看到很多已製好的針織服裝。看到有些很漂亮的衣服，也不禁立即拼在身上照照鏡子，大家在房內繼續研究討論，歡笑聲此起彼落，像置身在購物商店內。



縫盆

2小時的參觀行程完滿結束後，有些會員返回工作崗位，有些會員繼續參與聯會每月的例會和晚宴，將歡樂氣氛延續到晚宴上。

左：黃達強會長 右：L Plus H Fashion行政主管吳秉堅先生

文：聯會幹事Easter Choy

飛利勘（香港）有限公司

Fabrichem (H.K.) Limited

公司介紹

本公司代理美國 **FABRITEC**

INTERNATIONAL 高級洗滌劑環保系列產品，包括干洗、安全濕洗、水洗及機器保養劑等系列產品。產品在香港上市的短短期間，已受到不少星級酒店和追求高質量之大小用戶所青睞！藉此，鳴謝選用敝公司產品之貴用戶的支持和明智選擇！



INDUSTRY GUESTS



經營產品

- 1、高級陽離子干洗助劑視油：用于四氫乙稀、石油溶劑及其它溶劑。
- 2、高級干洗和水洗漿
- 3、高級濕洗助劑：防止褪色、串色特點，用于不能干洗也難以水洗的敏感織物，洗后色澤鮮艷亮麗，特別用于絲質衣物效果更理想。
- 4、精細設計的去漬劑（一套10瓶）使用全面及安全。
- 5、其它專業產品：用于設備保養，衣物防水處理，除臭等。
- 6、皮革類清洗及護理系列產品和技術

歡迎查詢

TEL: (852) 2602 7784

FAX: (852) 2559 1526

E-mail: fabrichemlaw@gmail.com

香港荃灣德士古道168號德豐工業中心第一期9字樓12室

Flat 12, 9/F., Block 1, Tak Fung Industrial Centre,
168 Taxaco Road, Tsuen Wan, Hong Kong

海洋洗衣公司

United Laundry Company

專業洗滌服務，助你解決煩惱

工場地址：土瓜灣道94號美華工業中心B座8樓4室

查詢電話：2363 2030

9452 5597



精藝工程公司

香港筲箕灣亞公岩村道6號
新高聲工業大廈2字樓C室

查詢電話：9370 6404

新時代服務公司

專門為酒樓餐廳提供洗滌服務



檯布



餐巾



員工制服

新界屯門新安街16號百勝工業大廈15樓B, D室

電話:3590 8555

傳真:3590 8525



遠東乾濕洗衣業物流公司



我們有一流的形象設計



更注重內涵的補充和人才的提升



破格一新，專注洗衣業的運輸團隊



一個可以提升自己的平台，機會是屬於‘您’的



如得您欣賞，請聯絡我們！
電話：5509 6266

明興膠袋公司

專營製造各類型包裝膠袋

常備
各款現貨
零售或
批發



軟耳袋



勾袋



叉耳袋



索繩袋



背心袋



PVC袋

- 各類型包裝袋；購物袋；磅洗袋；掛裝袋；恤衫袋。
- PVC飾物袋；拉鍊袋；熱收縮包裝膠袋。
- 環保布袋；無紡布袋；自設廠房；中港交貨。

www.minghing.org

香港辦事處 觀塘工業中心3期7樓U室 電話：(852) 2342 4670，林先生洽
 新蒲崗門市 華興工業大廈地下E6號舖 電話：(852) 2323 9303
 國內廠址 深圳寶興膠袋公司 —— 中國深圳市龍崗鎮龍東工業區



愛·洗衣 愛·分享

《愛·洗衣》為全港首創之專業洗衣季刊，不單面向業界，更希望以文會友，和全港各行各業加強溝通聯繫。出版至今，仍不斷改進提升。下期開始，我們決定加強與讀者互動，開放平台，供各方友好投稿發表。文章一經採用，本會將會寄出感謝信答謝支持。**還望大家不吝賜教，踴躍來函。**

投稿詳情

1. 中文寫作、字數不限（附圖更佳）、內容不限（和洗衣行業相關更佳）。
2. 所有稿件請電郵至info@hklsa.com；電郵主旨請寫上「投稿《愛·洗衣》雜誌」。
3. 電郵內容請填上姓名、聯絡電話、筆名(如有)、個人簡介(如有)等基本個人資料，以便聯繫。
4. 來稿文章和圖片均需以附件形式提交（如文稿應以word格式，圖片則以jpg/jpeg等）。
5. 來稿者需確保其投稿內容之版權並不侵犯第三方之權益。
6. 任何投稿，即表示來稿者默許本刊擁有該文章內容之出版權(不包括廣告商業用途)。
7. 文章的發表時間和形式由本刊編輯部決定，在不改動原意的前提下，或會因應設計、篇幅作最低限度之增刪改動，不需事先通知。



深圳市龍翔柏圖洗滌有限公司創始於2012年。公司成立前運營團隊已擁有近10年的洗滌行業從業經驗。公司主營衣物、床單、被類、毛巾等織物的乾洗或水洗服務，以及皮具床墊的護理。我們非常榮幸能夠成為香港洗衣服務業聯會的永久會員單位。作為大陸的會員之一，我們一直積極參與聯會的活動且致力於促進多地的行業交流。



龍翔柏圖擁有10000多平方的廠房，先進的洗滌設備：包括洗脫機35台、烘乾機45台、整燙機10台；配套的廢水處理及中水回用設施（日處理廢水能力達600噸）以及高產汽量環保天然氣鍋爐。我們還擁有一班經驗豐富、扎實專業的團隊。



公司業務覆蓋**深圳市政府2018年最大項目“大空港國際會展中心”**周邊，目前服務知名酒店包括：七天連鎖酒店、維也納酒店、寶立方酒店、寶輝(3星)；凱嘉酒店(4星)及希爾頓酒店(5星)等。



大空港國際會展中心選址深圳市寶安區大空港機場一帶，佔地82萬平米。將帶動商務、旅遊、酒店、餐飲等關聯產業的發展，其帶動係數高達到1：10。國際會展中心的開發建設，必將帶動寶安區乃至全市經濟的高速增長，而洗滌行業將能在該區域大展拳腳！



地址：中國廣東省深圳市寶安區沙井街道壘崗工業區崗廈路3號
電話：+86-755-83388383 電子郵箱：316663789@QQ.COM
龍翔柏圖期待與各界攜手發展，共同創建更具有可持續發展的商業模式！



傳統洗衣工場和現代洗衣店舖的相互影響

本會會董及資深乾洗專家海洋洗衣公司鄔志成先生，近日接受了無綫電視《財經透視》的訪問，談論現今洗衣業狀況，節目已於9月4日播出。

鄔志成先生擁有40年洗衣經驗，是一位去漬專家，在節目內也有為觀眾即時做去漬示範。現時，香港有過千間洗衣門市，反映了市場對洗衣行業的需求，因地舖租金不斷上升，缺乏了年輕人入行，令傳統洗衣行業受到了一定衝擊，不同形式的新型洗衣店舖應運而生，有自助洗衣店、上門收衣服務、24小時洗衣及乾衣服務等……

節目播出後，引發了不少回響，因為洗衣行業與市民生活息息相關，對市民日常生活有著不可或缺的影響！歡迎大家於網上重溫節目！



鄔生在訪問期間示範去漬的工序





張生的「美麗華機器洗衣」已於何文田愛民邨開店40年

本會的乾洗技術顧問、美麗華乾洗公司張錦榮先生，近日接受《蘋果日報》訪問，談論他經營了40年的專業乾洗門店在大時代的去留，值得各同業分享。

港鐵何文田站開通在即 40年洗衣店坐看風雲變

轉載自《蘋果日報》2016年10月1日副刊報導

洗衣行業逐漸工廠化，提供乾濕洗、熨衫、去迹一條龍服務的洗衣店不多，何文田愛民邨的「美麗華機器洗衣」是其中一間仍沿用早年工場模式的舊式洗衣店，在邨內服務居民逾40年。走到裏面的小房間，工作枱上堆滿藥水，還有懸掛在半空的喉管，似是化學實驗室，「這支是從日本買回來的超音波槍，它利用超音波先把污迹震鬆，我們再用藥水清潔，那就事半功倍。」老闆張錦榮興高采烈地示範，拿這個、用那個，不消一分鐘便把衣物上污迹清除。隨着港鐵伸延至何文田，張錦榮坐看風雲變，「加租也擔心不來，不知道領展租務部會有何動作，他們亦要因應市場調整租金，我都預計不到。」他淡淡然說。

位於何文田的愛民邨於1973年底陸續入伙，「美麗華」則在兩年後開業，屬於首批入邨的商戶，可謂「睇住愛民大」。曾塗上金漆的招牌已變成啡色，更缺了幾畫，上面的「機器洗衣」更令人費解，用機器洗衣服都是賣點？「在幾十年前，有機器已經是件很威水的事，其他洗衣店是手洗的，我標榜用機器清洗，屬於高檔一點的洗衣店。」張生笑着道出店名由來。那個年代洗衣大多用一種名為3040的化學品作乾洗藥水，工人把衣服放進大桶內手洗，「最初期的洗衣店沒有磅洗，直至『威士汀』引入自助機，該店是香港自助洗衣的先鋒。當時我們引進『威士汀』乾洗機去乾洗衣服，現在用的藥水四氯乙烯，我們當時已經開始用。」店內又新引進「威士汀」自助濕洗機，所以特別在店名上加上機器洗衣作招徠。這樣的洗衣小店已買少見少，「過去20、30年，地舖不斷面對清拆和加租的問題，坊間的洗衣店都交給位於工業區的洗衣廠集中處理。」

分析污迹由來和成份 對症下藥

工廠講求效率，需要大量乾洗，「美麗華」則選擇逐件處理，「我們要因應每件衣物的質地和情況處理，需花上較多的時間，但可以保持衣物的質素。」張生憑肉眼觀察、再拿上手，已可分辨這件衣物需要怎樣處理，這全靠多年的紡織和製衣經驗。當年在理工學院讀紡織的他曾管理有10間分店的洗衣廠，直至1995年才接手「美麗華」。中學已對化學有濃厚興趣的張生是去迹能手，這成為「美麗華」的主要業務之一，「看見這點污迹時，先要判斷它是甚麼，分析這個污迹有甚麼成份，例如芥汁會有澱粉質、色素、鹽；紅酒會有糖、色素和丹寧，那就可以用相應的藥水，對症下藥。有時又需要一點想像力才行，要代入當時的處境，想想為甚麼會弄到這個污迹呢？」

現時不少的時裝名牌如Gucci、Dior和Valentino都是張生的客人，隨手拿起一條絲巾也數千元。他說，坊間的維修或清潔公司接收貴重物品之前都會買保險，但這樣太繁複，我們做慣了，客人信任得過就可免卻這些手續。「美麗華」更有自己的貨車，每天走遍港九新界，採訪期間，張生電話不時響起，要安排收送貨的日期時間，到中環銅鑼灣的名店、半山和西貢的熟客家中收取衣物回來清洗。舖頭面積不特別大，店內的掛衣排得密密麻麻，抬頭看不見天花板，「美麗華」可說是愛民街坊的衣帽間，閣樓更是冬季厚重大衣的貨倉。「外面的洗衣店大多要求客人在一至兩個月內取衣物，但我們有六個月限期，部份客人換季才會來取回一批衣服回家。」

80歲老師傅坐鎮 洗熨皆精

在70、80年代的洗衣業僱用大量工人，主要分為衣服分類、機器操作和熨衣三大工種，工人更有屬於自己的工會，成為工人聯誼和找工作的平台。張生說：「那時的工會會辦蛇宴等活動，讓工友在公餘時間放鬆心情，又可以聯絡感情；工會又記下失業工友的姓名，替他們找工作。」不過到了現在，人手問題是令張生最頭痛的事。「老一輩師傅已去世，部份年紀已很大，也沒有新血入行。」「美麗華」現在只有一個八十多歲的老師傅，專門負責熨衣工作。在洗衣業打滾50年的陳師傅在一年多才轉到「美麗華」工作，之前也是效力小店，因老闆移民而結業。「那時跟很多行業一樣，都是跟隨師傅學師，洗和熨我都學過，熨衣工序對人手需求高一點，哪項可以餬口就做那樣。」在掛滿了衣物的閣樓，陳師傅在靠窗的位置拿着蒸氣熨斗一邊熨一邊說，「未有蒸氣之前是用煤熨斗的。用煤爐直接把熨斗燒熱後，再熨衣物，哪有現在這麼先進？」

閣樓做員工宿舍 買少見少

陳師傅工作的地方以前是員工宿舍，是早期公屋「連帶租用居住單位」，張生說：「在70、80年代，有人會在店舖內過夜，也可以當是員工宿舍，又可以擺放少量的貨品。」連接地舖跟宿舍的樓梯亦是古董，鐵製的旋轉樓梯要轉兩個圈才可到閣樓。「以前愛民邨這裏幾乎全部店舖都有樓梯到樓上閣樓，不過現在只有數間仍有保留，因為部份商戶因生意欠佳，多個地方反而會增加開支。舊租戶一交吉，房署就會收回樓上的單位、清拆樓梯。」領展接管公屋商場後，樓上屬房署，樓下則屬於領展，可謂是一舖兩戶，不過商戶就要成功跟領展續約才可談樓上的租約。



郵輪上的洗衣房

— 專訪馮守仁先生（下）

上回提到，隨著時代變遷，郵輪旅遊從富有人家的高級娛樂，在90年代漸漸發展成大眾也負擔得起的娛樂活動，新建的郵輪載客量愈來愈多，對負責洗衣房的承包商來說可謂充滿挑戰。為了應付龐大的洗衣需求，俞文興洗衣服務公司的營運總監馮守仁先生花盡心思，把長龍洗衣機引入至郵輪，大大提高洗衣房的工作效率。今期的《洗衣名人堂》，馮生將繼續為我們分享洗衣房承包商所面對的挑戰。

郵輪旅遊普及化 顧客要求大不同

當郵輪旅遊日漸普及化後，顧客的需求也起了重要的變化。在七八十年代，要享受一星期的郵輪假期，費用高達港幣八千元左右，非一般人可負擔的起。郵輪上的客人大多是社會階層較高的人，衣著上較講究，對於洗衣人員的技術要求也特別高，需要較多人手工序。時至今天，要享受一星期的郵輪假期，基本入場費用大概只需港幣三、四千左右，對郵輪公司來說，顧客在船內的消費如賭場、娛樂節目才是收益來源。大部分顧客的衣著都較休閒，對於洗衣人員的技術要求沒這麼講究。因此，洗衣量的增加是洗衣房承包商面對的最大問題。



雖然每次造新船時，馮生都會跟造船廠建議添置機器的清單及排位。不過，有時郵輪公司為了節省洗衣房人手，會另外購入機器，務求把洗衣房的空間用盡，卻適得其反。馮生笑說，有次郵輪公司添置了一台摺毛巾機，打算取代以人手摺毛巾。可是，經那台機器摺出來的毛巾尺寸卻不適合客房內的毛巾架，需要人手再翻摺，效率沒提高之餘還增加了洗衣房的負擔。

對於馮生來說，最想達成的就是把兩台長龍洗衣機同時引入到郵輪，因為一旦遇上長龍壞機的情況，就僅僅能以細機支撐龐大的工作量，直至郵輪中途泊岸時才能作修理。可惜，引入兩台長龍洗衣機所需的成本對造船廠及郵輪公司來說都過高，故一直未能實行。

國際海員法推出 承包商發展式微

隨著郵輪公司發展的規模日益擴大，俞文興洗衣服務公司的中介人角色亦因而有所轉變。大型的郵輪公司開始減少把工作外判，自設人事部門作招聘。同時，自國際海員法在2000年推行後，洗衣房承包商已漸漸走入夕陽時期。

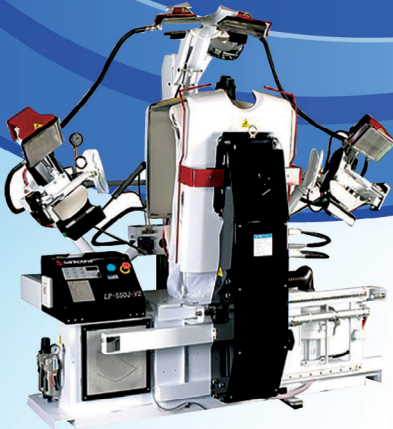


國際海員法推行後，對馮生最大的影響就是招聘人手成本大增。由於規條限定每位海員所簽的合約期最長為8個月，合約過後必須回國休息，相比起以往為期18個月的合約，俞文興在員工機票的支出大幅提升。同時，原本由國內勞務公司負責的員工保險，亦須交由承包商負責，每個月需付的保險費高達百多萬美金，龐大的支出壓力令俞文興不得不轉型，在招聘人手方面退下來，公司的生意額因而大跌。



對於這個轉變，馮生傾向看淡前景。現在，公司的主要業務都改為跟小型的郵輪公司合作。然而，這些小型公司終有一天會被大公司吞併。屆時，承包商的新發展空間，仍有待發掘。

成衣整熨機械專門店



sankosha
PRESS AND PROGRESS
Made in Japan 日本
LP-550J-V2 型
襯衣蒸汽定型機
Single Buck Shirt Press



HOFFMAN

Made in USA 美國

FX-42 型
手動式蒸汽夾衣機
Manual Pressing
Machine



Made in Italy
意大利

MG 型
蒸汽人像機
Form Finisher



THOMAS

湯美士牌

Made in
Germany
德國

776 型
脱水機
Extractor

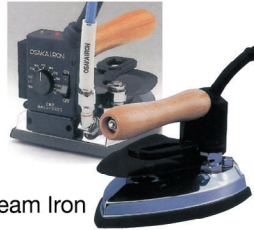


大阪牌

OSAKA IRON
Made in Japan 日本

J-85

電熱式蒸汽熨斗
Boiler Type Electric Steam Iron



BANNER CHEMICAL

Made in U.K.
英國

PERKLONE™ D

乾洗油
Dry-Cleaning Grade



FAGOR



Made in Spain
西班牙

LA 型
高速洗衣
脱水機
Fast Spin
Washer
Extractor



RENZACCI

Made in Italy
意大利

環保型
乾洗機
Dry
Cleaning
Machine



**PACIFIC
STEAM**

Made in USA
美國

全自動電熱式
蒸汽鍋爐
Fully
Automatic
Electric
Steam Boiler



Fulton



霖昌牌

YSM.OSAKA

ASAHI

ITALCLEAN

Wilson 60 Line

銀星牌

SILVER STAR 樂意牌



意美莎

imesa

美直牌

MEIZHI

reverber 威百利

Sprayway

Faultless

有利牌 YIU LIH

IDROSMACK Italy



直本牌

NAOMOTO



加得利

CHIDINI



超能牌

SEITZ SUPREMA



MAXI



羅通迪

ROTONDI group
A step ahead



達聲 成衣洗熨機械設備有限公司
Tat Sing Garment Laundry Pressing Machinery Co., Ltd.

香港荃灣沙咀道62號環球實業大廈7樓A室
7A, Universal Ind. Bldg., 62 Sha Tsui Rd., Tsuen Wan, Hong Kong
Tel : (852) 2383-2803 Fax : (852) 2718-4801

www.tatsing.com

E-mail : info@tatsing.com

中國廣東省東莞市樟木頭鎮荔苑大道荔苑新村五巷一號
Tel: (86) 0769-87714567 Fax: (86) 0769-87706781



TRITECH Environment Technology Co. Ltd
三得環復科技有限公司

一站式環保節能設備專家

如有查詢，歡迎聯絡本公司營業代表
黃先生 (電話：9079 7822 / 9579 0082)

產品包括：

- LED燈具/感應燈具
- 空氣能熱水爐
- 太陽能熱水爐
- 太陽能及風能發電系統
- 隔熱塗料/隔熱膜

環保，節能，又慳錢



空氣能熱水爐
比普通電熱水爐
節省近 **75%**



LED燈具
比一般燈泡節省 **90%**，
比一般光管節省 **80%**

★ 推出「LED燈零投資更換計劃」
為客戶提供靈活財務安排



粵港清潔生產伙伴
Hong Kong - Guangdong
Cleaner Production Partner

榮獲香港特區政府環境局授予清潔生產企業標誌

CLIFFTON

創自1991

其力行有限公司

自家設計 自家品牌 自家製造

Plas*trolley®

TOUCH-COOLER

www.cliffton.com.hk TEL +852 2470 9690 E-mail : sales@cliffton.com.hk



V80115



V76510



V80500



V76500



V81700



V86752 節能涼風機
耗電量可低至175W
使用面積約350呎

V86768 節能涼風機
耗電量可低至350W
使用面積約450呎

本公司為客戶設計定製專用產品，改善工作環境，提高生產效益

影響乾洗效果的因素

溶劑的選擇是第一個要考慮的因素。市場上有各式各樣的溶劑供應，令人難以選擇。衣物的洗滌說明、溶劑的特性、使用對健康及安全的影響等等，能為選擇溶劑提供明智的抉擇。溶劑的選擇亦將會對業務具有深遠的影響。



溶劑及它們的特性

溶劑要合乎洗滌標籤要求，因為如果衣物被不屬於標籤上指明的溶劑清洗而導致損壞，衣物的製造商或零售商可以拒絕負任何責任。

翻開要乾洗的衣物的洗滌標籤，大多數會出現的乾洗符號是 (P) 或 (F)，分別是指四氯乙烯和碳氫化合物兩類最常用的溶劑。兩者都能夠配合一系列的洗滌劑和去漬產品，為乾洗提供良好的標準。



以四氯乙烯清洗

四氯乙烯 (Perchloroethylene PERC) 是一種具有良好溶解能力，非易燃的合成溶劑，在上世紀五十年代已被普遍採用。



以碳氫化合物清洗

碳氫化合物 (Hydrocarbon HC) 溶劑是原油的副產品，易燃及溶解能力較低。碳氫化合物於1994年被引入作為取代113(溶劑)，用作處理皮革、獾皮及精緻的布料。原因是113被鑑定為會破壞臭氧層的不環保產品，並於1999年12月被禁使用。

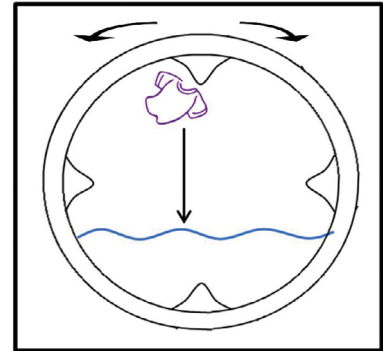
溶劑比重 (Specific Gravity) 與乾洗機的機械運動

四氯乙烯的比重為1.621，而碳氫化合物質輕，約為四氯乙烯的一半，比重為0.765。溶劑的重量對乾洗機的機械運動水平有重要的影響，機械運動直接影響清洗污染和去漬的能力。此外，機械運動的強度亦會增加損害精緻衣物的危險。

除乾洗溶劑外，乾衣機滾筒的直徑（這決定衣物從滾筒頂部掉落溶液的高度）、滾筒內溶液的水位、衣物類別及其重量，滾筒轉速（慢速轉動）和洗滌程序的時間長

短等等，都會影響乾衣機的機械運動。

以上因素除溶劑的比重不可控制之外，其他因素皆可調整，以改善乾洗效果。提高滾筒內的溶液水位可減輕機械運動，滾動程序可引入短暫停頓時間，再減慢轉動速度。應用乾洗機處理嚴重污染／污漬的衣物時，碳氫化合物乾洗機滾動的時間比四氯乙烯乾洗機的時間長，例如碳氫化合物乾洗機用20分鐘，而四氯乙烯乾洗機滾動12分鐘便可。



衣物從滾筒頂部掉落溶液的高度，影響滾筒機械運動



衣物類別和洗滌載荷

乾洗業者經常處理的衣物類別亦會左右乾洗溶劑的選擇。如經常處理大量絲質及其他精細的布料和設計師的時裝等衣物，碳氫化合物乾洗劑會是較佳的選擇；但經常要處理嚴重污染和混合不同衣料的載荷時，具有較高溶解力和高比重的四氯乙烯乾洗劑會是較適合的選擇。每種乾洗溶劑都有不同的溶解力 (Kb value)，Kb 值表示溶劑對溶解油類、油脂、焦油（瀝青）及蠟等污染的能力，Kb 值的數值越高，溶劑的溶解力越高。四氯乙烯的Kb值為90，而碳氫化合物的Kb值約為28。

整體工作量會決定選用機器的載荷，因此，應付大量乾洗工作的話，大型碳氫化合物乾洗機會是非常合適。但是碳氫化合物乾洗機的整體操作時間（部分具備噴注清潔系統的除外）一般較四氯乙烯乾洗機為長。一般載荷情況下，四氯乙烯乾洗機

的洗滌時間為45分鐘，而碳氫化合物乾洗機需時65分鐘左右。可是，碳氫化合物乾洗機較具彈性，它可處理註有Ⓟ及Ⓡ符號的衣物。

部分使用碳氫化合物的乾洗機歸類為「多種溶劑兼容」乾洗機，意味著這些「多種溶劑兼容」乾洗機只需按掣便可轉用其他溶劑，但要考慮轉用另一種溶劑時有關溶劑的損耗、內部清洗和適量改裝所帶來的成本。

採用具備噴注系統和使用較高溫溶劑的碳氫化合物乾洗機要注意部份機器不能使用高速旋轉衣物作抽取溶劑。噴注系統乾洗機的優點是低營運成本，而不可作高速旋轉抽取溶劑的乾洗機安裝時不一定需要固定在地上，安裝成本較低。

職安健和人員培訓

乾洗業者對設備和溶劑的操作的職安健要求要有徹底的認知。如使用碳氫化合物溶劑時，在乾燥的過程要把碳氫化合物完全清除，以往有個案顯示，衣物上殘留的碳氫化合物溶劑令消費者產生嚴重的皮膚刺激。

訓練有素，認真的工作人員將能夠有效地操作任何一種溶劑。例如使用四氯乙烯處理附有PVC配飾、聚苯乙烯珠子或塑料標記的服裝時，疏忽的作業會對服裝造成破壞，因此，合適的機器操作培訓和作業培訓尤為重要。

供稿：胡奉偉先生

胡先生畢業於香港理工學院（現為香港理工大學），取得紡織工藝高級文憑、院士文憑及英國紡織學會的註冊紡織工藝師及院士資格。在紡織及成衣業擁有超過三十年的工作經驗，專為紡織及成衣業提供新科技研發、作業流程改善和人力培訓等服務。現為自由顧問。

中國洗染行業加盟連鎖的發展

“衣食住行”中衣是排第一位的，有人的地方就有洗衣的需求。而這一需求又催生了一個行業的誕生與發展，洗染行業不斷在服務內容、服務方式上尋求突破，我國洗染行業搭載的加盟連鎖體系迅速發展的契機是什麼？未來發展的機會又在哪裡？



一、洗衣連鎖加盟之「昨天」

(1) 洗衣業面臨信任危機

我國近代最早的洗衣工廠是洋人在上海租界內開設的。鴉片戰爭以後，大量的外國人湧入上海，到 1850年美國人招了一些中國人以洗白單為主，專為外國的商輪、兵航、營房、醫院和華僑洗燙床上用品、窗簾、桌布、衣服等。中國人在外商洗衣工廠與乾洗店內學會了洗染技術。1880年以後，開始出現了由中國人開設的西式洗染店，但都是設備簡陋的夫妻店。抗戰前後，一些大、中型城市洗染行業有了發展，出現了大型洗染店，並有洗衣機、脫水機和進口的乾洗機器，業務也從單純的洗、燙發展成為洗、燙、染、織齊備的綜合性服務。有些洗衣店已經具有經營特色，如上海正章乾洗商店、王維新洗衣店洗白衣、老日升織補店精工織補、「喬克生」地毯清洗店、清潔保管商店的冷藏保管皮衣等都較著名。中國人第一家開設的機器乾洗店是1925年在淮海中路600號開業的「上海正章洗衣洋行」，該店從日本進口汽油乾洗機、當時俗稱開放式乾洗機洗滌衣服，成為當時上海唯一的中國人開設的名符其實的機器乾洗店。此後，在80年代又引進3台英國斯本塞乾洗機，其中上海黃浦洗染廠進口一台45公斤乾洗店後，乾洗業務猛



增，僅七個月就收回投資，取得社會效益與經濟效益雙豐收。上海洗染業在引進國外乾洗機的同時，也積極配合、開發國產乾洗機的工作，如上海天維輕工機械廠生產的乾洗機就是當時最早的國產乾洗機之一。應該說上海開創了我國洗滌業的先河。



改革開放以後，隨著生活水準的提高，對外交流的增加，「西裝、職業裝」文化的進入，大量棉毛材質的衣物被廣泛使用，這對洗滌要求也大大提高，於是消費者對於洗衣店洗衣產生了巨大的需求。八十年代中期起，在沿海的一二線城市出現了洗衣加工廠，滿足了一小部分富裕人群對於高檔衣物的洗衣需求。這種模式下的洗衣店與歐洲發達國家五六十年代的洗衣市場情況類似，他們主要採取門店收衣、中央工廠集中清洗的運營模式，洗衣週期較長。當時工廠裡配備的乾洗機是由國外進口的開啟式設備，容易產生污染，運作成本也很高，洗衣技術的傳授以師帶徒的方式為主，沒有系統規範的培訓，從業人員的業務技能只有在實踐中提高，洗衣技術普遍較低。

然而，這一時期的洗衣店賺錢容易，於是很多人就開始進行簡單的模仿，一些既無技術也無專業設備的小洗衣店如雨後春筍般的開始蓬勃發展起來。同時，消費者對衣物護理專業知識的普遍匱乏以及商業環境的混亂，給一批不法商家帶來了可乘之機。他們通常用幾千元的大型烘乾機來充當幾萬元的乾洗機，放在店門口充當招牌。將原本應該乾洗的衣物通通水洗，再經過多次拉伸熨燙，讓衣物看上去如乾洗，實際上跟在家裡洗沒有區別。而這種洗滌方法，在多次洗後會對衣物造成不可避免的損壞，時間久了，消費者自然越來越不信任這種店。同時在不少媒體曝光這種不專業的洗衣店後，整個洗衣行業陷入信任危機，很多小型洗衣店也紛紛倒閉。

(2) 洗衣連鎖品牌浮出水面

九十年代中後期，洗衣小店逐步淡出城市居民的視線，專業的洗衣連鎖店浮出水面。洗滌業已從原先的洗衣技術牢牢掌握在洗燙師傅手中的家庭式、手工作坊式的經營，發展到現代化、機械化連鎖型的經營。連鎖品牌運營方式打破傳統經營模式，為洗衣業發展帶來了新的生機。這些洗衣連鎖店有統一的品牌規範，從門店統一的招牌到店內明亮、整齊的環境，從身穿統一服裝的服務員到專業先進的洗衣設備，給市場、消費者帶來了巨大的衝擊。完整的洗衣流程、高品質的洗衣效果使這樣的專業洗衣店迅速開始流行。據不完全統計，這一時期全國的洗衣連鎖店達2000家，且基本以每年1000家左右的增幅發展，經營存活率約為85%。



面對新一輪市場份額的不斷增加，很多洗衣設備生產廠開始做同樣的招募加盟，很明顯他們的設備銷售業績有大幅度提升。但與正規的加盟企業不同，他們不收加盟費，為加盟者提供店內裝修設計，他們的利潤全部來源於設備的收入。但這樣就存在一個嚴重的問題，他們在賣完設備之後，與這些客戶交易關係基本結束。除了承擔保修期內的設備維修服務以外，他們不提供其他的支援與服務。

作為一家洗衣店的店主來說，遇到經營問題的時候，如業務開發、內部員工培訓等問題，十有八九他們都無法，也沒有能力提供支援。他們幾乎承擔著與獨立創業同樣的風險。這基本上成為洗衣連鎖店初期發展時顯現的突出問題。

二、洗衣連鎖加盟之「今天」

近年來，洗衣連鎖業，作為服務業的一個分支，這幾年的發展堪稱神速。據調查，洗衣業在我國已經是速食業之後，又一個熱門服務行業之一。連鎖加盟可以令加盟者免費獲得品牌效應帶來的好處：加盟者可以用較小的代價，分享授權者經過長期經營努力形成的品牌和信譽，從而有力地促進銷售，極大地擴展自己的業務範圍。加盟店由於承襲了連鎖系統的商譽，等於給顧客吃下了定心丸，即使是新開張的店或是不熟悉的店，消費者都會有親切感和一定的信任度。消費者在對自己的消費行為不確定時，往往是對品牌信任的力量促使他們作出決定。品牌的影響力不是一朝一夕可以形成的，是企業用心經營的成果。因此，對於加盟者來說，直接借用知名品牌的力量，實在是一件省心省力的事；能較快速的獲得市場機會；連鎖經營網點多、輻射範圍廣、市場佔有率高，能夠迅速取得市場機會效益等；獲取產品差異化優勢：好的加盟連鎖總部，為

為了提高整個連鎖企業的商譽，會不斷開發獨創性、高附加值的商品，以產品差別化來領先競爭對手。加盟店則是最大的受惠者。而這對於獨自創業的人來說，很難做到。

(1) 服務內容專業化

連鎖加盟提供了一種雙贏的模式，把現代化工業大生產的原理應用於洗染業，實現了商業活動的標準化、專業化和統一化。它適應市場經濟的發展，能夠更好地為客戶服務。連鎖加盟這一經營方式，為經營不足的創業者提供了創業機會，並且在目前的乾洗業中佔據多數。連鎖加盟可以讓先進的行銷技術在眾多的店鋪大規模推廣，從而獲得技術共用效益。俗話說「背靠大樹好乘涼」，加盟連鎖就是利用了這樣的優勢。據民間機構統計，目前洗染業，個人自主創業的成功率大約為20%，而加盟創業的成功率則高達80%。

影響連鎖加盟成功率的主要因素就是服務內容，現在很多洗衣連鎖加盟總部店都會提供從經營管理系統、商標、技術、品牌推廣、廣告宣傳和市場拓展等方面的服務與支援。這不僅為加盟商節約了人力物力，更縮短了創業摸索期，可以無憂經營。

目前，有這麼一部分專業化、大型化的加盟連鎖品牌將專業化培訓納入品牌特色。在技術方面追求「工匠精神」，在行銷推廣方面追求「全方位VR式傳播」。這種培訓模式已經成為一種趨勢，因為只有專業才能贏得信任。這種服務內容若帶到店內可以體現在很多方面：如營業員能否辨認名牌以及衣物材質、能否辨認衣物損傷程度、染色面料是否會褪色等等。這些判斷力和服務水準必須通過有效的培訓才能養成。



(2) 連鎖方式多元化

目前，在我國連鎖經營有直營連鎖、自由連鎖、特許連鎖三種模式。而洗染業採用最多就是特許連鎖模式，在這種模式下，特許經營連鎖品牌總部可以在不直接投資的情況下，迅速達到複製式的整體發展。從而實現低風險、低成本擴張：特許經營的洗衣聯盟會所，其在基本保持獨立經營的同時，分享了總部的品牌支援、技術服務、市場訊息等方面的優勢，以達到降低自身經營風險的效果。連鎖品牌在發展連鎖店的同時，一般比較重視培養企業自身的品牌文化，將連鎖經營擴張體現為企業文化擴張。直營連鎖是總公司直接經營的連鎖店，即由公司本部直接經營投資管理各個洗衣店的經營形態，此連鎖型態並無加盟店的存在。直接連鎖的主要任務是透過經營管道的拓展從消費者手中獲取利潤。自由連鎖加盟體系中，商品所有權是屬於加盟主所有，而運作技術及商店品牌則歸總部持有。

(3) 經營模式便捷化

隨著時代的發展，社會生活節奏的加快，自助式洗衣模式因其自主、自助、便利的特性正在悄悄改變人們的消費意識和生活品質。而這種模式下的連鎖經營也在逐漸擴大市場份額，目前自主洗衣的經營方式主要有三種，即全自助式：店內沒有守候的服務人員，顧客用投幣自行完成全部的洗衣過程，店主可以配合先進的視頻系統對洗衣房進行監控。店主或僱員採用定時巡視的方式對設備進行維護或取款上交。複合式洗衣超市模式：將乾洗、水洗、生化洗、自助洗、幫洗、有機接合起來以並以水洗為主的一種洗衣店經營模式，全方位滿足客人不同需求。半自助式：店鋪內設有專職的服務人員，為顧客提供兌換硬幣，指導使用設備，代為洗衣的服務，同時也開展上門取送衣物的服務。這種半自助式經營模式也是目前我國運用最廣泛的一種。不管是哪一種自助方式，都大大提高了便捷化程度，這種易管理，易操作，價格合理，方便，快捷，衛生，時尚的全新洗衣方式為人們解決了洗衣的煩惱。

另一種便捷化的洗衣方式——O2O洗衣也是目前比較火熱的經營模式。目前全國有多家洗衣O2O平臺，如上海乾洗客、24小時線上洗衣的上海泰笛洗衣、上門取件的北京e袋洗等。採用線上線下相結合的模式，通過互聯網為洗衣市場拓寬了管道，吸收新客源。



(4) 「三大關係」亟待改善

洗衣連鎖模式迅速發展的同時也出現了新的困難和挑戰。如今，洗衣連鎖發展面對的突出問題是如何處理連鎖總部與加盟商、連鎖品牌加盟店與客戶以及整個洗衣連鎖企業與市場這“三大關係”。

目前洗衣店加盟品牌對連鎖經營中屬於淺層次的東西較易接受，而對連鎖經營中深層次、本質的東西沒有真正掌握，甚至加以本能的抵制。表現為加盟者對連鎖經營有熱情，積極爭取加入連鎖組織，以為加入連鎖之中，對外可以改變形象，對內可以增加收入。因而在操作過程中，對連鎖經營的淺層次東西，如統一標識、色彩、裝飾風格、店堂佈局、工裝服飾等較易接受，而對連鎖經營中深層次、本質的東西，如真正統一配送，電腦聯網，實現資料的及時處理和對市場動態的即時監控，經營理念和管理模式等，沒有真正掌握，甚至出於利益的考慮而本能地加以抵觸。因而造成「連而不鎖」，甚至名存實亡。這種「連而不鎖」大大影響了連鎖經營的品質和運營壽命，形成「其興也快，其敗也快」。

客戶滿意度成為近年來洗衣連鎖行業持續面對的一道難題。連鎖洗衣店由於在科技資訊網路體系不夠成熟完善的前提下，常常出現客戶衣物資訊發生錯誤、配送收取不及時的現象。另外，現在衣物面料不斷增加，一些價格昂貴的衣物與奢侈品在洗滌過程中容易

出現洗滌事故。這些都是引發洗衣糾紛的常見因素，同樣也是提升客戶滿意度的突破點。

近年來，我國居民收入差距不斷增大，消費心理、購買動機、消費層次也呈現多樣化特徵，然而我國洗衣連鎖行業整體來說，連鎖店的分層化並不明顯，基本上洗衣連鎖品牌之間的消費差距並不是很大，連鎖店內的服务涵蓋一般衣物洗滌與高端奢侈品護理。這種對市場的模糊定位可以稱之為「一把抓」，可是這種往往會失去競爭力，甚至導致整個洗衣連鎖行業都只是在提高「量」，而無法提高「質」。洗衣連鎖經營的成功企業一定是市場定位準確的企業。這也是我國洗衣連鎖行業仍與國際行業水準存在差距的原因之一。

三、洗衣連鎖加盟之「明天」

首先，洗衣連鎖加盟是大範圍的經營推廣，其所需的能源也是大規模的，這就涉及到環保問題，涉及到人與自然的和諧問題。同時，伴隨人們對於生活品質的不懈追求，綠色健康洗衣材料及方法一定是人們增長速度最快、最普遍的需求。因此，未來洗衣連鎖發展的機會就在於綠色可持續發展。洗染行業的從業人員都要回歸理性，不能一味的追求高產量、高利潤、高速度，而要在技術上有所創新，創造綠色環保的設備與技術，行業內關於綠色標準化體系的建設要普遍推廣。

其次，經過二十多年的發展，洗衣連鎖將面對轉折點，在北、上、廣、深及其他的二線城市，經營成本較高，為提成本效益，部份經營者整合洗衣店，改為衣服收送點，開設中央洗衣工場，這為「前店後廠」的加盟模式帶來變化。

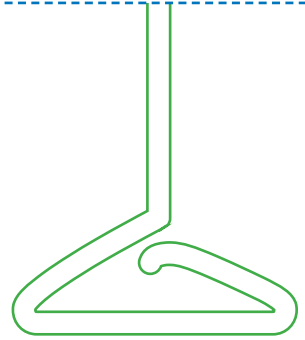
隨著O2O洗衣的崛起，吸引了新投資者投入洗衣業，加上資源整合，中小型的洗衣工場將有很大的發展空間，中國洗衣市場增張迅速，展望未來，雖然面對不少挑戰，我們仍然充滿信心！





香港洗衣服務業聯會
Hong Kong Laundry Services Association

入會申請表



公司名稱：

成立日期：

員工人數：

聯絡人姓名：

職位：

公司地址：

公司電話：

手提電話：

電郵：

商業登記証號碼：

從何得知：

介紹人：

經營類別：(可選多項)

洗衣店·分店數量：
乾洗洗衣廠
大熨洗衣廠
其他

設施：

大熨數量：_____
乾衣機數量：_____
洗衣機數量：_____
其他：_____

一次性永久會費：

- 公司名義 (5間分店以上：\$4000)
 公司名義 (5間分店或以下：\$2000)
 個人名義 (\$1000)

*成為會員後，將獲發証書一張

申請人簽名 / 公司蓋章：

日期：

電話 Tel : (852) 24810009 傳真 Fax : (852) 27137896 電郵 Email : enquiry@hklsa.com 網址 Website : www.hklsa.com
地址 Address : 九龍新蒲崗四美街29號利森工廠大廈A座5樓 5/F., Blk A, Lee Sum Factory Bldg., 23 Sze Mei St., San Po Kong, Kln

All membership applications are subject to approval by the Executive Committee



香港洗衣服務業聯會

Hong Kong Laundry Services Association

九龍新蒲崗 四美街23號 利森工廠大廈 A座5樓

5F., Block A, Lee Sum Factory Building, 23 Sze Mei Street, San Po Kong, Kowloon

Tel & Fax : +852 2481 0009 E-mail : enquiry@hklsa.com Web : www.hklsa.com

【愛。洗衣】季刊—廣告訂購回條

香港洗衣服務業界為非牟利組織，致力推動洗衣業發展，促進行內彼此之間的溝通，令業界上下團結一致，令整個洗衣業邁向更卓越的前景，在未來的日子積極回饋社會。

本會之季刊《愛。洗衣》定期派發到洗衣公司、酒店、老人院及對洗衣服務有需要的客戶，讓廣大的讀者們能得到更多有關洗衣最新消息。若貴公司有興趣與我們的讀者分享你們最新資訊，歡迎填妥以下回條，於本刊訂購廣告。

致香港洗衣服務業聯會：

本機構 / 公司現欲於【愛。洗衣】季刊訂購廣告，詳情如下：

廣告分類及收費

廣告分類	廣告呎寸	每期收費	請選擇 (✓)
封面內廣告	195mm(w) x 250mm(h)	\$8,000	
內頁全版廣告	195mm(w) x 250mm(h)	\$4,000	
內頁半版廣告	195mm(w) x 123mm(h)	\$2,500	
封底內頁廣告	195mm(w) x 250mm(h)	\$8,000	
封底廣告	215mm(w) x 270mm(h)	\$10,000	

來稿注意事項：

1. 只接受電腦檔案，請提供 Adobe Illustrator 格式檔案，解像度 (DPI) 必需300或以上，亦接受高清PDF、JPG或TIF格式檔案。 2. 來稿需為CMYK印刷色。 3. 封底廣告每邊需預留5mm出血位。

1. 本刊為季刊，於每年3、6、9、12月出版。

3. 如需製作稿件，每個廣告均另收取製作費。

2. 刊登兩期九折，三期八折，四期七折。

4. 惠顧廣告 — 請填妥此表格並傳真至 2565 9464

惠顧廣告機構資料

機構名稱：

電郵地址：

聯絡人：

電話號碼：

刊登次數：

刊登期數：3月號 6月號 9月號 12月號

簽署：

公司蓋章及簽名

日期：

廣告查詢：2564 8366



 **LG**
原裝韓國進口

www.wtdl.com.hk

上乾下洗 靚靚仔仔

換機大行動

洗衣店升級或增加機器是一項重大的投資，選擇合適的設備是一個重要的決定。匯添為您提供多款高效率，性能好和耐用的選擇。

清走舊機 繼續營運

免息分期

額外再送
一年保養



換機熱線：

3101 2550 麥生



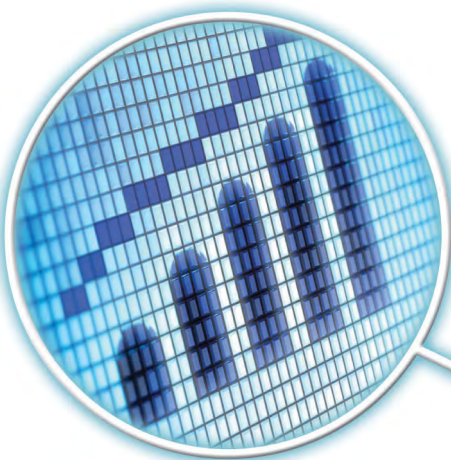
DEXTER
AUTHORIZED DISTRIBUTOR
原裝美國進口



安全 沒有燃燒過程
減低火警發生的機會



操作簡單 方便設定程式
培訓員工更容易



高效能 減省燃料費的支出
優化營運成本

電能乾衣設備深具環保概念和效益，近年備受洗衣業界歡迎。為推動洗衣業界為環保出一分力，港燈樂於為客戶提供全方位和一站式的諮詢服務，全力支持業界引入電能設備，協助他們減省能源成本、改善工作環境及提升競爭力。



全 方 位 諮 詢 服 務

提供最新電能設備資料

制訂針對性能源效益方案

協助設計及安裝電能設備

提供額外供電技術支援

查詢熱線：2843 3669

電郵查詢：marketing@hkelectric.com

網頁：www.hkelectric.com

中施為您的紡織品護理定制 創新和高效的專家解決方案



TEXTILE CARE
SOLUTIONS
THAT WORK
FOR YOU

融匯全球專業洗衣 為您創造卓越



美羅水洗設備



芝加哥整燙設備



易達吊掛系統



美滌幹洗機



愛潔施熨燙機



施美配套設備

中施機械設備(香港)有限公司 香港九龍觀塘駿業街51號南達大廈20樓

Castic-SMP Machinery Corp (HK) Ltd., Southtex Building, 51 Tsun Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

電話T +852 2389 4210 傳真F +852 2389 4600 電郵 csm-hk@castic-smp.com

查詢 ENQUIRY
+852 2389 4210

